

ISPETTORATO GENERALE TRASPORTI  
GENERALINSPEKTORAT FÜR TRANSPORTE Bozen, 7.10.1977  
Bolzano,

RUNDSCHREIBEN Nr. 2/77

An die  
verantwortlichen Techniker  
von Schleppliften

An alle  
Konzessionäre von Schleppliften

Laut Art. 2.1 und 3.1 der Durchführungsverordnung zum Art. 27 des L.G. vom 8.11.1973, Nr. 87, sind durch den verantwortlichen Techniker die vorgeschriebenen Überprüfungen und Proben für die Wiedereröffnung des Saisonbetriebes durchzuführen.

Eine Kopie mit dem zusammengefaßten Ergebnis dieser Überprüfung, abgefaßt nach dem Muster des neuen Überwachungsbuches, ist an das Amt für Transporte vor der Aufnahme des Betriebes zu schicken und eine zweite Kopie ist an der Anlage (Überwachungsbuch) bereitzuhalten.

Die neuen Überwachungsbücher liegen bei diesem Amte auf.

\* \* \* \* \*

CIRCOLARE N. 2/77

Ai tecnici responsabili  
di sciovie

A tutti i concessionari  
di sciovie

Secondo gli artt. 2.1 e 3.1 del regolamento di esecuzione per l'art. 27 della L.P. 8.11.1973, n. 87, il tecnico responsabile deve effettuare le prescritte verifiche e prove di riapertura dell'esercizio stagionale.

Una copia dei risultati di dette verifiche, redatta secondo il modello riportato sul nuovo libro di sorveglianza, dev'essere presentata all'Ufficio Trasporti prima dell'apertura dell'esercizio ed una seconda copia dovrà essere depositata presso l'impianto (libro di sorveglianza).

I nuovi libri di sorveglianza possono essere ritirati presso questo Ufficio.

DER LEITER DES AMTES FÜR TRANSPORTE  
IL DIRIGENTE DELL'I.G.T.  
(dott.ing. Umberto Groff)

